

part number: 09121600

D	Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Angaben und Abbildungen unverbindlich.	D	Einbauanleitung
GB	Subject to change in terms of construction, equipment and colour, and may contain errors. The information and illustrations are non-binding.	GB	Installation instructions
F	Sous réserve de modifications de la construction, de l'équipement, de la couleur et sous réserve d'erreurs. Les indications et les illustrations sont sans engagement.	F	Consignes de montage
NL	Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering en kleur evenals vergissingen voorbehouden. Gegevens en afbeeldingen niet bindend.	NL	Montagehandleiding
DK	Ændringer med henyn til konstruktion, udstyr, farver samt fejl forbeholdes. Oplysninger og illustrationer er uforpligtende.	DK	Montagevejledning
N	Ændringer angående konstruktion, udstyr, farge og feiltagelse forbeholdes. Opplysninger og illustrasjoner uforbindelig.	N	Monteringsinstruksjon
S	Med reservation för ändringar vad det gäller konstruktion, utrustning, färg samt för misstag. Uppgifterna och bilderna är inte bindande.	S	Installationsanvisning
FIN	Pidätämme oikeuden rakennetta, varustusta, väriä koskeviin sekä erehdykseen johtuviin muutoksiin. Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.	FIN	Asennusohje
I	Con riserva di modifiche relative a progettazione, dotazione, colore ed errori. Le indicazioni e figure sono fornite senza impegno.	I	Istruzioni per il montaggio
E	Reservadas las modificaciones respecto a diseño, equipamiento, color, así como error. Indicaciones y figuras sin compromiso.	E	Instrucciones de montaje
P	Reservamos o direito de alterações relativamente ao desenho, equipamento, cor, bem como de erro. Os dados e as gravuras não implicam compromisso da nossa parte.	P	Instruções de montagem
GR	Διατηρούμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό, διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραδρομής.	GR	Οδηγίες εγκατάστασης
CZ	Změny, týkající se konstrukce, vybavení, barvy, jakož i omyly jsou vyhrazeny. Údaje a vyobrazení jsou nezávazné.	CZ	Návod k montáži
PL	Zastrzega się prawo do zmian dot. konstrukcji, wykończenia, kolorystyki oraz pomyłek. Dane i ilustracje niewiążące.	PL	Instrukcja montażu
TR	Tasarım, donanım ve renk bakımından deęişiklik yapma hakkı ve hata ve eksiklik mahfuzdur. Veriler ve resimler bağlayıcı deęildir.	TR	Montaj talimatı
H	A szerkeszt, a kivétel és a szín változtatása, valamint a változások joga fenntartva. Az adatok és az ábrák nem kötelező érvényűek.	H	Beépítési útmutató
HR	Pravo promjena u svezi konstrukcija, opreme, boje kao i zabuna ođđavama. Podaci i ilustracije su neobavezne.	HR	Upute o ugradnji
BUL	Зeпазeни пpaвa пo oтнoшeниe нa кoнcтpyкциjaтa, oбзaвeждaнeтo, цвeтa и грeшкитe. Дaннитe и илoбpaжeниeтa нe сa oбзaвeждaщи.	BUL	Инструкция за монтаж
RO	Ne rezervăm dreptul unor modificări ale construcției, dotării, culorii și dreptul la erori. Datele indicate și imaginile sunt orientative.	RO	Instrucțiuni de montaj
RUS	Пpaвa нa внecениe измeнeний oтнocитeльнo кoнcтpyкции, oснaщeния, oкpaскe, a тaкжe нa oшибкe coхpaняютcя. Дaнныe и иллюcтpaции имeют пpимepный xapaктep.	RUS	Инструкция по монтажу и установке
LT	Praileikama konstrukcijos, įrangos bei reikmenų, spalvos pakaitimų ir klaidų teisė. Duomenys ir iliustracijos neįpareigojantys.	LT	Montavimo informacija
LV	Tiek pašūvētas tiešības uz konstrukcijas, iekārtu, krāsu izmaiņām, kā arī kļūđām. Dati un attēli bez saistībām.	LV	Iemontēšanas pamācība
EST	Konstruktsioonid, varustuse ja vevrvi oosa muudatused ning eakalmine lubatud. Andmed ja joonised on mitteinidavad.	EST	Paigaldusjuhend
SLD	Zadržana pravica do sprememb glede konstrukcije, opreme, barve ter pomota. Podatki in slike so neobavezne.	SLD	Navodilo za vgradnjo
SK	Zmeny, ktoré sa týkajú konštrukcie, vybavenia, farby, ako aj omyly sú vyhradené. Údaje a zobrazenia sú nezáväznú.	SK	Montážny návod
J	構造、設備、色に關しての変更、または間違ひがある可能性があります。記載事項および圖に關して責任を負いません。	J	取り付け説明書
ROK	구조, 장치, 색채와 그의 구성품의 변경 보류권. 지시 사항과 사진들에 관해 책임을 지지 않음.	ROK	장치 지시사항
THA	การเปลี่ยนแปลงโครงสร้าง อุปกรณ์ สี และ รายละเอียดอื่น ๆ ที่ปรากฏในคู่มือการติดตั้ง ไม่ผูกมัดผู้จัดทำ	THA	คู่มือการติดตั้ง
VR	構造設計、配座、顏色以及錯誤的修改權。給出的資料和圖紙均沒有法律的束力。	VR	安裝說明書
VR	構造設計、配座、顏色以及錯誤的修改權。給出的資料和圖紙均沒有法律的束力。	VR	安裝說明書



Type: 1965

(NL)

Koppelingsklasse	: A 50-X
Nr. typegoedkeuring	: e11 00-0521
D- Waarde	: 14.7kN
Max. verticale last	: 135 kg

MONTAGEHANDLEIDING:

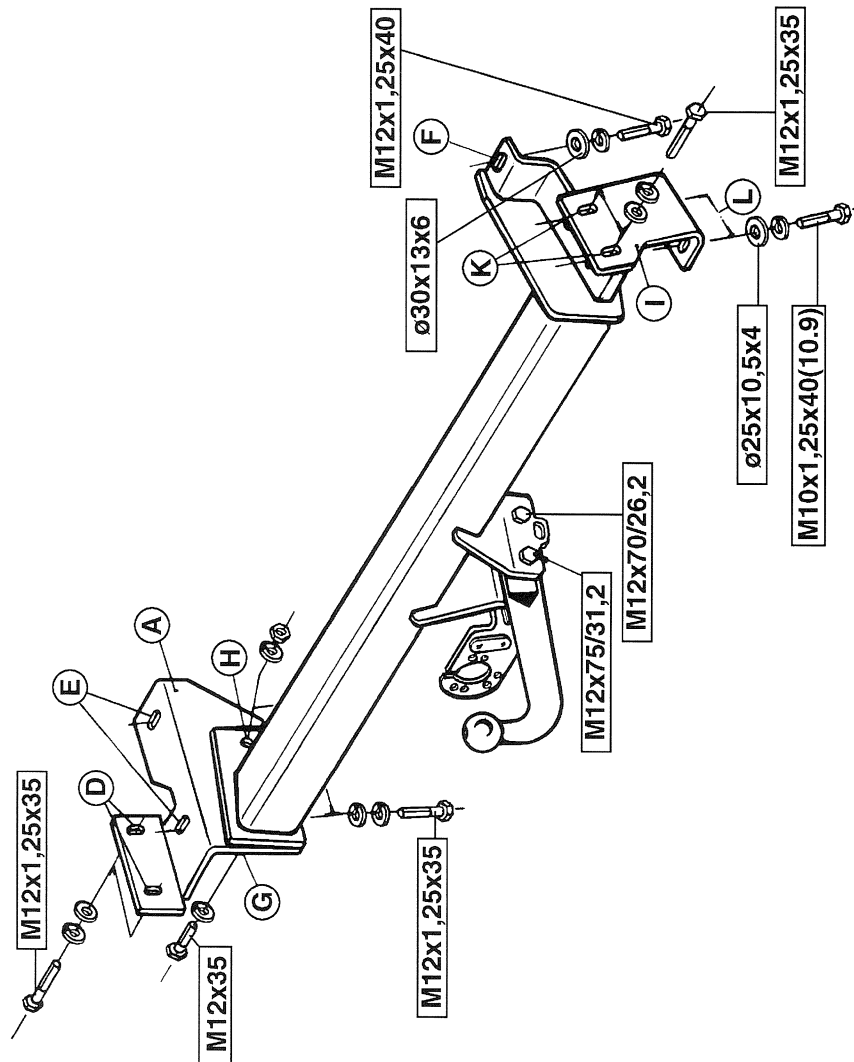
1. Demonteer het sleepoog B "aangegeven in fig.1" en het sjeroog C "aangegeven in fig.2". Beide worden niet herplaatst.
2. Verwijder de bouten "overeenkomstig fig.2" welke met de punten D overeenkomen, uit het chassis. De verwijderde bouten worden niet herplaatst. Monteer bevestigingsplaat A tegen de onder en zijkant van het chassis. Bevestig t.p.v. de punten D twee bouten M12x1.25x35 inclusief veer- en sluitringen. Bevestig t.p.v. de punten E twee bouten M12x1.25x35 inclusief veer- en sluitring- en losvast.
3. Plaats de trekhaak en bevestig deze t.p.v. punt F (fig.4) d.m.v. één bout M12x1.25x40 inclusief veer- en sluitring (ø30x13x6). Bevestig t.p.v. punt G één bout M12x35 inclusief veerring. Bevestig t.p.v. punt H één bout M12x35 inclusief veerring en moer. Demonteer de bouten K aangegeven in fig.1. Deze worden niet herplaatst.
4. Plaats plaat I overeenkomstig fig.4 en bevestig t.p.v. de punten K twee bouten M12x1.25x35 inclusief veer- en sluit- ringen. Bevestig t.p.v. de punten L twee bouten M10x1.25x40 (10.9 - 72 Nm) inclusief veer- en sluitringen (25x10.5x4). Bevestig de kogelstang d.m.v. één bout M12x70/26.2 en één bout M12x75/31.2 inclusief sluitringen en zelfborgende moeren aan de trekhaak. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de tabel vast.

BELANGRIJK:

- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Vergeet de veer- en sluitringen niet.
- * Kwaliteit bouten 8.8 ; moeren 8, of indien anders vermeld in montagehandleiding 10.9 / 10.
- * Voor het max. trekgewicht en de max. toegestane kogeldruk van uw voertuig, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Het is aan te bevelen om na ca. 1000 km (gebruik) de boutverbindingen volgens tabel na te trekken of te controleren.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * De kentekenplaat dient over het gehele oppervlak zichtbaar te zijn en zonodig al of niet met bij

Teilenr.: 5-1965

© BRINK B.V. Staphorst, 24 november 1999



part number: 09121600



behorende verlichting te worden verplaatst.

* Verwijder "indien aanwezig" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.

Aanhaalmomenten voor bouten en moeren:

8.8

M12 79 Nm 71 Nm (met zelfborgende
moer)

MF12x1.25 95 Nm

10.9

M10x1.25 72 Nm



Couplings class : A 50-X
Approval number : e11 00-0521
D- Value : 14,7 kN
Max. vertical load : 135 kg

FITTING INSTRUCTIONS:

1. Remove the towing eye B (as in fig. 1) and the lashing eye C (as in fig.2). Neither will be replaced.
2. Remove the bolts (as in fig.2) corresponding with points D from the chassis. The removed bolts will not be replaced. Fix fastener plate A against the under- and side surfaces of the chassis. Fasten at points D two bolts M12x1.25x35including washers and spring washers. Fasten at points E two bolts M12x1.25x35including washers and spring washers, finger- tight.
3. Place the towbar and fasten these at point F (fig.4) using one bolt M12x1.25x40 including spring and plain washer (ø30x13x6). Fasten at point G one bolt M 12x35 including spring washer. Fasten at point H one bolt M 12x35 including spring washer and nut. Remove the bolts K noted in fig. 1; these will not be replaced.
4. Place plate I as per fig. 4 and fasten at points K two bolts M 12x35x1.25 including washers and spring washers. Fasten at, points L two bolts M10x1.25x40 (10.9 - 72 Nm) including spring and plain washers (ø25x10.5x4). Fit the ball post to the towbar using one bolt M12x70/26.2 and one bolt M12x75/31.2 with plain washers and self-locking nuts. Tighten all bolts and nuts as per the table.

NOTE:

- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * All bolts are quality 8.8 - nuts 8. or when mentioned in fitting instructions 10.9 / 10.
- * Don't forget the spring- and plain washers.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

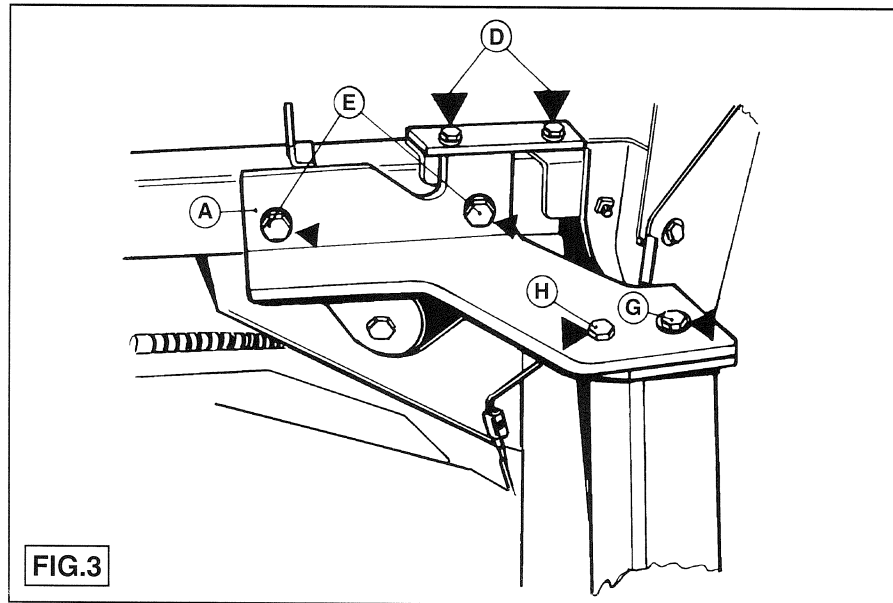


FIG.3

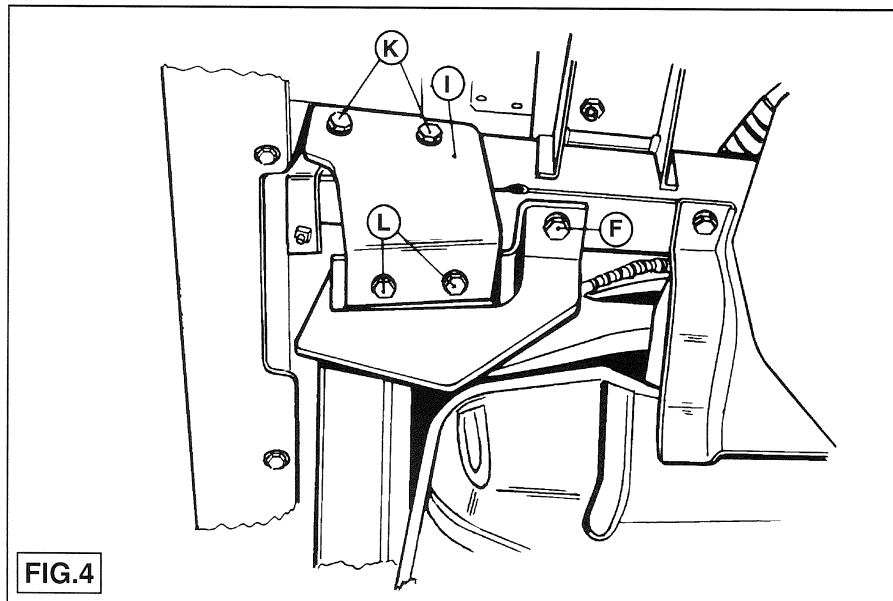


FIG.4

- * It is recommendable to retighten all fixing bolts and nuts after the towbar has been in use for some 1000 km/600 miles.
- * Do not drill through brake-or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

Torque settings for nuts and bolts:**8.8**

M12	79 Nm	71 Nm (with self-locking nut)
-----	-------	-------------------------------

MF12x1.25	95 Nm
-----------	-------

10.9

MF10x1.25	72 Nm
-----------	-------

D

Kupplungsklasse	: A 50-X
Genehmigungsnr.	: e11 00-0521
D-Wert	: 14.7 kN
Stützlast	: 135 kg

MONTAGEANLEITUNG:

1. Die Abschleppöse B, wie in Fig. 1 angegeben, an der Zurr-Öse C, (siehe Fig. 2). Beide werden nicht wieder angebracht.
2. Die Schrauben (laut Fig.2), die mit den Punkten D übereinkommen, aus dem Fahrgestell nehmen. Die entfernten Schrauben werden nicht wieder angebracht. Die Befestigungs- platte A an die Unter- und Seitenkante des Fahrgestells montieren. An den Punkten D zwei Schrauben M12x1.25x35inkl. Federringe und Unterlegscheiben befestigen. An den Punkten E zwei Schrauben M12x1.25x35inkl. Federring und Unterlegscheiben lose befestigen.
3. Den Kupplungskugel mit Halterung an Punkt F (Fig.4) mit einem Schrauben M12x1.25x40 inkl. Federring und Unterlegscheibe (ø30x13x6) befestigen. An Punkt G einen Schrauben M12x35 inkl. Federring befestigen. An Punkt H einen Schrauben M12x35 inkl. Federring und Mutter befestigen. Die Schrauben K, angegeben in Fig.1, abmontieren. Diese werden nicht wieder angebracht.
4. Platte I laut Fig. 4 anbringen und an den Punkten K mit zwei Schrauben M12x1.25x35inkl. Federringe und Unterlegscheiben befestigen. An den Punkten L zwei Schrauben M10x1.25x40 (10.9 - 72 Nm) inkl. Federringe und Unterlegscheiben (ø25x10.5x4) befestigen. Die Kugelstange mit eine Schraube M12x70/26.2 und eine Schraube M12x75/31.2 inkl. Unterlegscheiben und selbstsichernden Muttern anbringen. Alle Schrauben und Muttern laut Tabelle festdrehen.

part number: 09121600



HINWEISE:

- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Holraumkonserverierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- * Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Nur mitgelieferte Schrauben, Federringe und Muttern der vorgeschriebenen Güteklassen verwenden.
- * Alle Befestigungsschrauben nach ca. 1000 km Anhängerbetrieb nachziehen.
- * Die Kupplungskugel ist sauber zu halten und zu fetten.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und den erlaubten Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Kfz-Händler zu befragen.
- * Elektrische Anlage gemäß StVZO anbringen.
- * Der nachträgliche Einbau der Kupplungskugel mit Halterung nach dieser Anbauanleitung muß nach den Deutschen Vorschriften (§19 StVZO) durch einen befugten Sachverständigen oder Prüfer unter Vorlage des Kfz-Briefes überprüft werden. Danach kann von der Zulassungsstelle, der Einbau in den Kfz-Schein eingetragen werden.
- * Klebeschild mit Stützlastangabe am Kfz an gut sichtbarer Stelle in der Nähe der Kupplungskugel anbringen (Innenseite Kofferraum ist auch zulässig).

Anzugsdrehmomente für Verschraubungen:

8.8

M12 79 Nm 71 Nm (mit selbstsichernder Mutter)

MF12x1.25 95 Nm

10.9

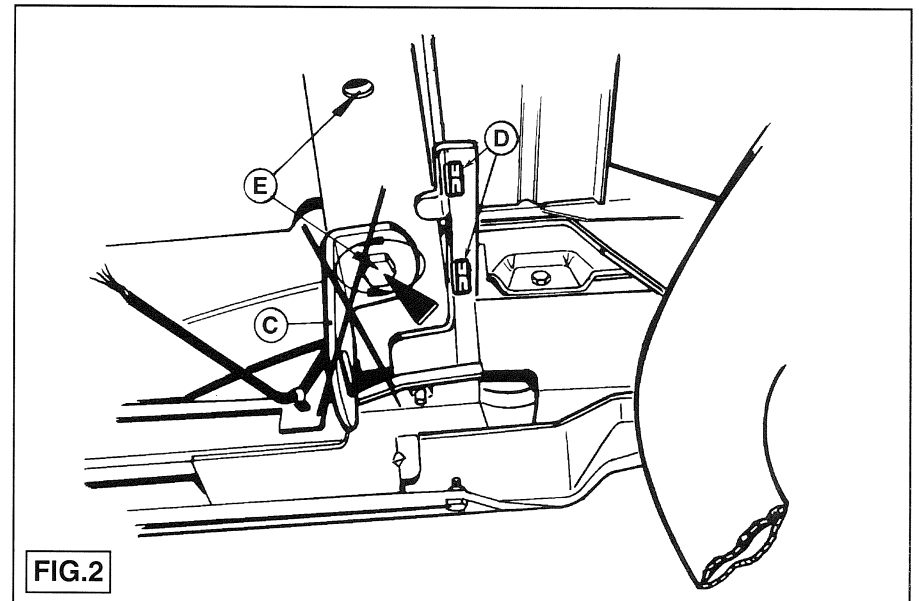
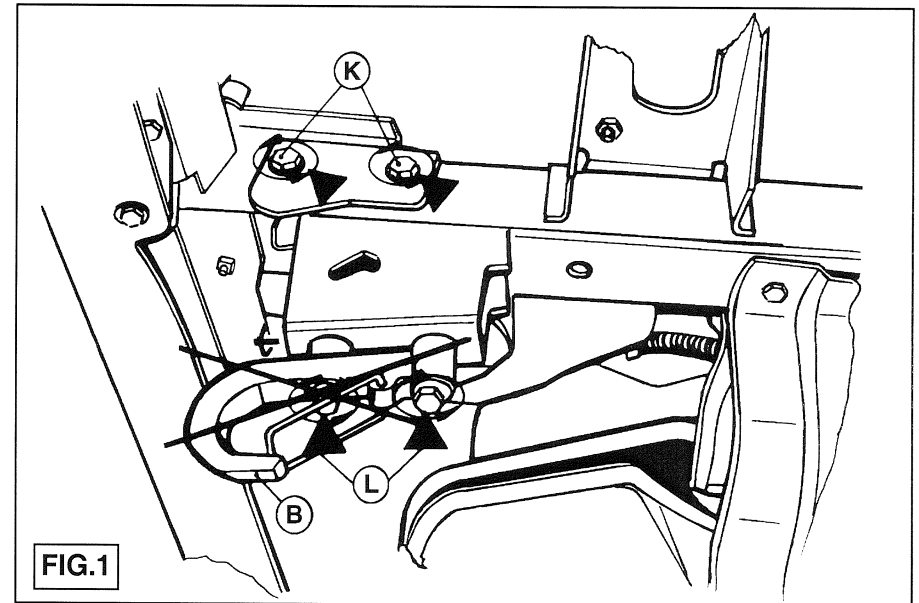
MF10x1.25 72 Nm

F

Catégorie de couple : A 50-X
No. d'homologation : e11 00-0521
Valeur D : 14,7 kN
Charge verticale max. : 135 kg

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

1. Démontez l'oeillet de remorquage B indiqué sur la fig. 1 et l'oeillet d'amarrage C indiqué sur la fig. 2. Les deux ne seront pas remis en place.
2. Déposez du châssis les boulons correspondant aux points D, conformément à la fig. 2. Les boulons déposés ne seront pas remis en place. Montez la plaque de fixation A contre les cotés inférieur et latéral du châssis. Fixez à l'emplacement des points D deux boulons M12x1.25x35y compris les rondelles grover et de blocage. Fixez à l'emplacement des points E deux boulons M12x1.25x35sans serrer y compris les rondelles grover et de blocage.





Clase de acoplamiento : A 50-X
No. de aprobación de tipo : e11 00-0521
Valor D : 14,7 kN
Carga vertical : 135 kg



INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

- Desmontar la anilla de remolque B “indicada en la fig.1” y la anilla de sujeción C “indicada en la fig.2”. Ambas no se volverán a colocar.
- Retirar del chasis los tornillos “como indica la fig.2”, los que corresponden a los puntos D. Los tornillos retirados ya no se colocarán. Montar la placa de fijación A contra el lado inferior y el lateral del chasis. Fijar en los puntos D dos tornillos M12x1.25x35inclusive anillas resorte y arandelas. Fijar en los puntos E dos tornillos M12x1.25x35inclusive anillas resorte y arandelas, sin apretar del todo.
- Colocar el gancho de remolque y fijarlo en el punto F (fig.4) usando un tornillo M12x1.25x40 inclusive anilla de resorte y arandela (ø30x13x6). Fijar en el punto G un tornillo M12x35 inclusive anilla resorte. Fijar en el punto H un tornillo M12x35 inclusive anilla resorte y tuerca. Desmontar los tornillos K como indicado en la fig.1, éstos no se recolocarán.
- Colocar la placa I con arreglo a la fig.4 y fijar en los puntos K dos tornillos M12x1.25x35inclusive anillas resorte y arandelas. Fijar en los puntos L dos tornillos M10x1.25x40 (10.9 - 72 Nm) inclusive anillas resorte y arandelas (ø25x10.5x4). Fija la barra de bola en el ganche con un tornillo M12x70/26.2 y un tornillo M12x75/31.2 con arandelas y tuercas autobloqueantes. Apretar todos los tornillos y tuercas con arreglo a la tabla.

N.B.:

- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * No se olvide de las arandelas normales y de muelle.
- * Clase de pernos 8.8; tuercas 8, si se menciona de otro modo en la in-strucción de montaje 10.9/10.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * Se recomienda después de aprox. 1000 km. (de uso) que se verifique o controle la unión de pernos, según el cuadro.
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * La placa de la matrícula debe ser visible por toda la superficie y, en caso necesario, debe ser desplazada con las luces correspondientes o sin ellas.

Momentos de presión para tornillos y tuercas:		
8.8		
M12	79 Nm	71 Nm (para tuerca de seguridad)
MF12x1.25	95 Nm	
10.9		
MF10x1.25	72 Nm	



- Positionner l'attache-remorque et la fixer à l'emplacement du point F (fig. 4) à l'aide d'un seul boulon M12x1.25x40 y compris la rondelle grover et de blocage (ø30x13x6). Fixer à l'emplacement du point G un seul boulon M12x35 y compris la rondelle grover. Fixer à l'emplacement du point H un seul boulon M12x35 y compris la rondelle grover et l'écrou. Démonter les boulons K indiqués sur la fig. 1; ils ne seront pas remis en place.
- Positionner la plaque I conformément à la fig. 4 et fixer à l'emplacement des points K deux boulons M12x1.25x35y compris les rondelles grover et de blocage. Fixer à l'emplacement des points L deux boulons M10x1.25x40 (10.9 - 72 Nm) y compris les rondelles grover et de blocage (ø25x10.5x4). Fixer la barre à rotule à l'attache- remorque à l'aide d'un boulon M12x70/26.2 et un boulon M12x75/31.2 y compris les rondelles de blocage et les écrous auto-verrouillants. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.

REMARQUE:

- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Ne pas oublier les rondelles Grower et les rondelles de blocage.
- * Qualité de boulons 8.8; écrous 8, ou si indiqué autrement dans les instructions de montage 10.9/10.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et la pression sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Un contrôle de la boulonnerie doit être effectué après les 1000 premiers kilomètres de remor-quage.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant.
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * La plaque mineralogique doit être visible dans son entier, et, si nécessaire, doit être déplacée avec ou sans son éclairage éventuel.

Moment de serrage des boulons et écrous:		
8.8		
M12	79 Nm	71 Nm (avec écrou à auto-verrouillage)
MF12x1.25	95 Nm	
10.9		
MF10x1.25	72 Nm	

part number: 09121600



Kopplingsklass : A 50-X
Typgodkännande nr. : e11 00-0521
D- värde : 14,7 kN
Max. vertikale belastning : 135 kg



MONTERINGSHANDLEDNING:

1. Demontera släpöglan B "som anges i fig. 1" och dragöglan C "som anges i fig. 2". Dessa sätts inte tillbaka.
2. Avlägsna bultarna "enligt fig. 2" som korresponderar med punkterna D från chassit. De avlägsnade bultarna sätts inte tillbaka. Montera fästplåten A mot chassits undersida och sida. Fäst två bultar M12x1.25x35 inklusive fjäder- och förslutningsringar vid punkterna D. Fäst två bultar M12x1.25x35 inklusive fjäder- och förslutningsringar vid punkterna E. Vrid inte fast dessa bultar för hårt.
3. Anbringa dragstången och fäst denna vid punkt F (fig. 4) med hjälp av en bult M12x1.25x40 inklusive fjäder- och förslutningsring (ϕ30x13x6). Fäst en bult M12x35 inklusive fjäderring vid punkt G. Fäst en bult M12x35 inklusive fjäderring och mutter vid punkt H. Demontera bultarna K som markeras i fig. 1. Dessa sätts inte tillbaka.
4. Anbringa plåt I enligt fig. 4 och fäst två bultar M12x1.25x35 inklusive fjäder- och förslutningsringar vid punkterna K. Fäst två bultar M10x1.25x40 (10.9 - 72 Nm) inklusive förslutnings- och fjäderringar (ϕ25x10.5x4) vid punkterna L. Fäst kulstången vid dragstången med hjälp av en bult M12x70/26.2 och en bult M12x75/31.2 inklusive förslutningsringar och självsäkrande muttrar. Vrid fast alla bultar och muttrar enligt tabellen.

OBS:

- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Glöm inte fjäder- och planbrickor.
- * Kvalitet skruvar 8.8; muttrar 8, eller om något annat anges i monterings-anvisningen 10.9/10.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vi rekommenderar att se efter eller kontrollera skruvförbanden enligt tabellen efter (ett bruk av) ca 1000 km.
- * Vid borring skall man se till att broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Nummerplåten skall vara helt synlig och om så behövs skall den och eventuellt tillbehörande belysning flyttas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmutterna.

Åtdragningsmoment för skruvar och muttrar:

8.8

M12 79 Nm 71 Nm (med självsäkrande mutter)

MF12x1.25 95 Nm

10.9

MF10x1.25 72 Nm



Koblingsklasse : A 50-X
Godkendelsenr. : e11 00-0521
D- værdi : 14,7 kN
Max. vertikal last : 135 kg



MONTERINGSVEJLEDNING:

1. Demonter slæbeøjlet B "ifølge fig.1" samt slæbeøjlet C "ifølge fig.2". Disse slæbeøjle anvendes ikke længere.
2. Fjern "ifølge fig.2" boltene fra chassiset, som svarer til punkterne D. De demonterede bolte anvendes ikke længere. Monter beslaget A mod under- og sidekanten af chassiset. Monter to bolte M12x1.25x35 ved punkterne D, inklusiv fjeder- og planskiver. Monter to bolte M12x1.25x35 manuelt ved punkterne E, inklusiv fjeder- og planskiver.
3. Placer anhængertrækket og monter det ved punkt F (fig.4) med én bolt M12x1.25x40 inklusiv fjeder- og planskive (ϕ30x13x6). Monter én bolt M12x35 ved punkt G inklusiv fjederskive. Monter én bolt M12x35 ved punkt H inklusiv fjederskive og møtrik. Demonter boltene K ifølge fig.1. Disse bolte anvendes ikke længere.
4. Placer pladen I ifølge fig.4, og monter to bolte M12x1.25x35 ved punkterne K, inklusiv fjeder- og planskiver. Monter to bolte M10x1.25x40 (10.9 - 72 Nm) ved punkterne L, inklusiv fjeder- og planskiver (ϕ25x10.5x4). Monter kuglestangen på anhængertrækket med én bolt M12x70/26.2 og én bolt M12x75/31.2. inklusiv planskiver og selvslående møtrikker. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tabellen.

BEMÆRK:

- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Efter montering af træk forsegles undervogns-behandlingen omkring anlægsstederne.
- * Brink træk er fremstillet i henhold til bilfabrikanternes foreskrifter.
- * Brink træk skal boltes fast, svejsning må ikke forekomme.
- * Husk fjeder- og planskiver.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * Kugelbolten er ISO Std. 1103
- * Anbefalet : Efter ca. 1000 km, efterspænd bolte og møtrikker
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

Åtdragningsmoment för skruvar och muttrar:

8.8

M12 79 Nm 71 Nm (med självsäkrande mutter)

MF12x1.25 95 Nm

10.9

MF10x1.25 72 Nm